

hp photosmart
7600 series



guida di consultazione





sommario

1	benvenuto	1
	per maggiori informazioni	1
	contenuto della scatola	2
	descrizione della stampante	3
	lato anteriore	3
	vassoio per foto	4
	lato posteriore	4
	pannello di controllo	5
	spie luminose	5
	slot per schede di memoria	6
	struttura dei menu	6
	informazioni sulla cartuccia	7
	cartucce di stampa supportate	7
	installazione o sostituzione delle cartucce di stampa	8
2	stampa da scheda di memoria	11
	schede di memoria supportate	11
	inserimento della scheda di memoria	12
	scelta delle foto da stampare	13
	stampa da scheda di memoria	13
	stampa di foto non selezionate sulla scheda di memoria	13
	stampa di foto scelte su fotocamera nella scheda di memoria	14
	stampa delle nuove foto	14
3	problemi di installazione	15
4	assistenza e specifiche	17
	assistenza	17
	assistenza telefonica hp	18
	specifiche	19
	requisiti di sistema	19
	specifiche della stampante	20
	assistenza hardware	22
	assistenza software	22
	certificato di garanzia limitata	23
	informazioni sulla sicurezza	24
	conformità alle norme sulla salvaguardia ambientale	25
	protezione dell'ambiente	25
	produzione di ozono	25
	consumi	25
	uso della carta	25
	plastica	25
	schede sulla sicurezza dei materiali	25

programma di riciclaggio	25
conformità alle norme	26
copyright e marchi di fabbrica	26



benvenuto

Complimenti per aver acquistato una stampante HP Photosmart 7600 Series! Con questa nuova stampante fotografica sarà più facile stampare belle foto, salvarle sul computer e creare divertente materiale fotografico.

per maggiori informazioni

La documentazione, che accompagna la stampante e permette di usare le sue funzioni rapidamente e facilmente, è costituita da:

- **Guida di installazione** — Il poster *HP Photosmart 7600 Series Guida di installazione* fornisce semplici istruzioni per preparare all'uso la stampante e per installarne il software in dotazione.
- **Guida di consultazione** — L'opuscolo *HP Photosmart 7600 Series Guida di consultazione* è questo documento. La Guida di consultazione offre una descrizione generale della stampante, informazioni sulla risoluzione dei problemi di installazione, alcune specifiche tecniche, il certificato di garanzia e le informazioni per l'assistenza.
- **Guida in linea della stampante HPP Photosmart** — La Guida in linea della stampante HP Photosmart insegna a usare le funzioni più avanzate della stampante. La Guida in linea contiene informazioni sulla pulizia e la manutenzione, la stampa e il salvataggio di foto su computer, gli interventi di manutenzione e i messaggi di errore.

La Guida in linea può essere letta e stampata dopo l'installazione del software della stampante HP Photosmart sul computer.

Nota: Per installare la Guida in linea della stampante HP Photosmart su un PC Windows® in arabo, croato, estone, ebreo, lettone, lituano o slovacco, inserire il CD con l'etichetta "User's Guide" fornito con la stampante.

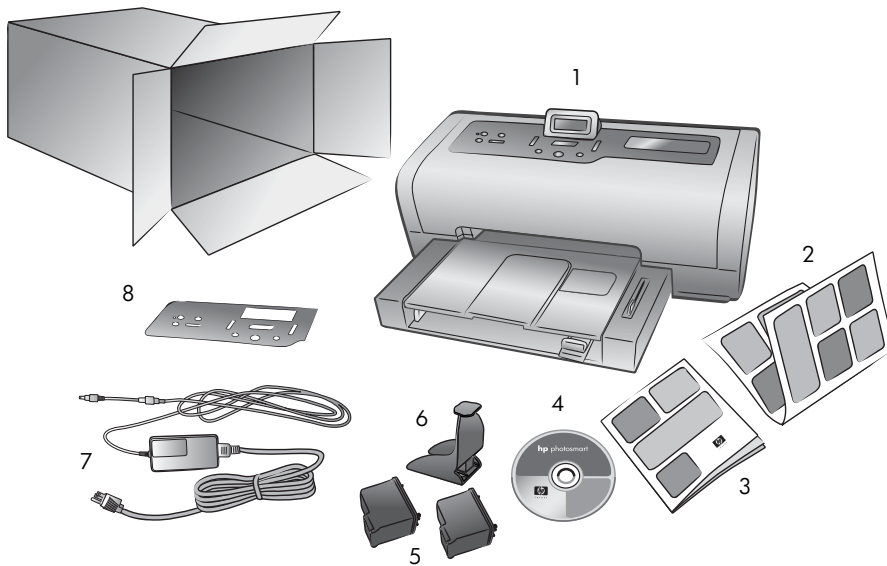
consultazione della guida in linea della stampante hp photosmart

- **PC Windows:** Nel menu **Start**, selezionare **Programmi** (in Windows XP, selezionare **Tutti i programmi**); **Hewlett-Packard; Photosmart 140, 240, 7200, 7600, 7700, 7900 Series; Directo di Photo & Imaging**. In **Director di Photo & Imaging**, fare clic su ?.
- **Macintosh®:** Inserire il CD HP Photosmart. Nella cartella **Documenti**, selezionare la **lingua** e fare doppio clic sul file **photosmart 7600 series.html**.

per stampare la guida della stampante hp photosmart

- **PC Windows:** Fare clic su **Stampa** nella barra di navigazione in alto nella finestra della Guida in linea della stampante HP Photosmart.
- **Macintosh:** Fare clic sul riquadro da stampare. Dal menu **File**, selezionare **Print (Stampa)** o fare clic su **Print (Stampa)** nella barra di navigazione superiore del browser.

contenuto della scatola



La scatola d'imballaggio contiene:

- 1 Stampante HP Photosmart 7600 Series
- 2 *HP Photosmart 7600 Series Guida di installazione*
- 3 *HP Photosmart 7600 Series Guida di consultazione*
- 4 CD del software della stampante HP Photosmart 7600 Series (in alcuni paesi i CD possono essere più d'uno)
- 5 Cartuccia di stampa in tricromia HP n.57 e cartuccia di stampa fotografica HP n.58
- 6 Custodia della cartuccia
- 7 Cavo di alimentazione (di aspetto variabile o con cavo supplementare in dotazione)
- 8 Mascherina

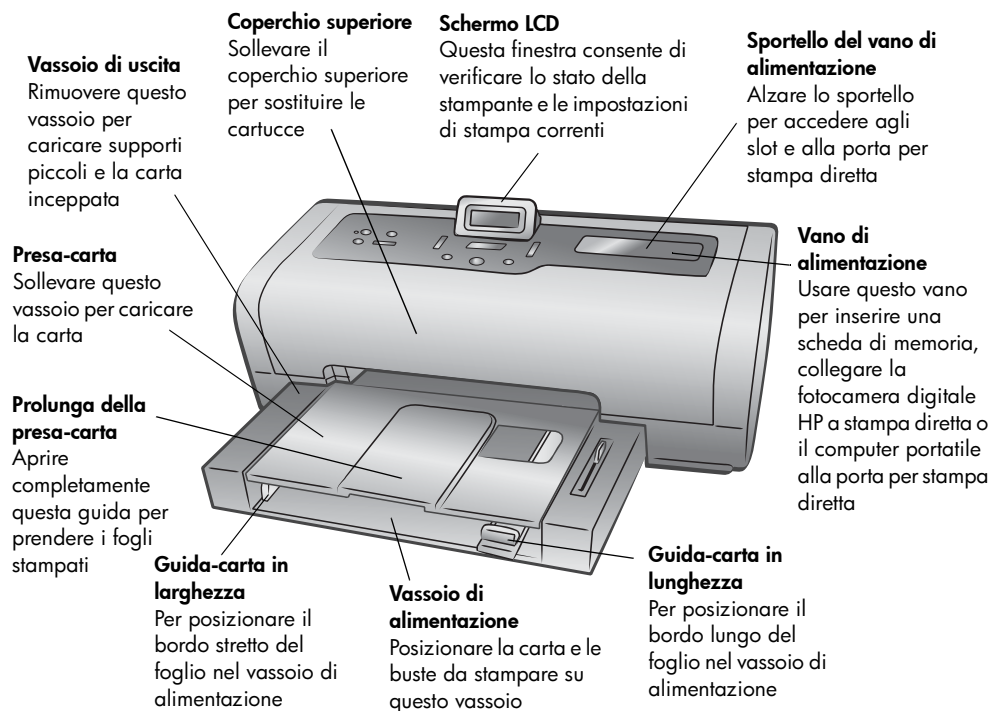
Nota: Il contenuto può variare da paese a paese.

descrizione della stampante

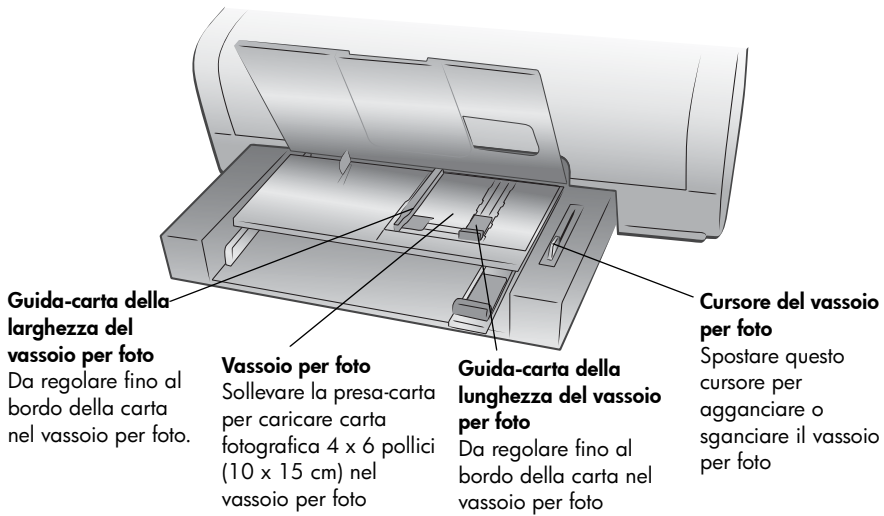
Questo capitolo presenta una panoramica delle seguenti parti della stampante:

- **lato anteriore** a pagina 3
- **vassoio per foto** a pagina 4
- **lato posteriore** a pagina 4
- **pannello di controllo** a pagina 5
- **spie luminose** a pagina 5
- **slot per schede di memoria** a pagina 6
- **struttura dei menu** a pagina 6

lato anteriore



vassoio per foto



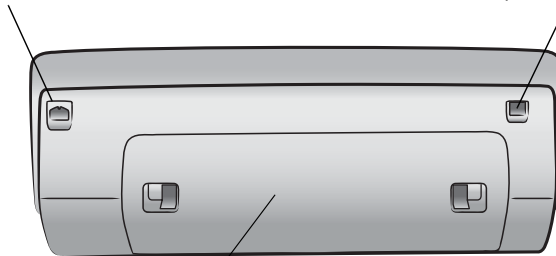
lato posteriore

Connettore del cavo di alimentazione

Usare questa porta per collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla stampante

Porta USB

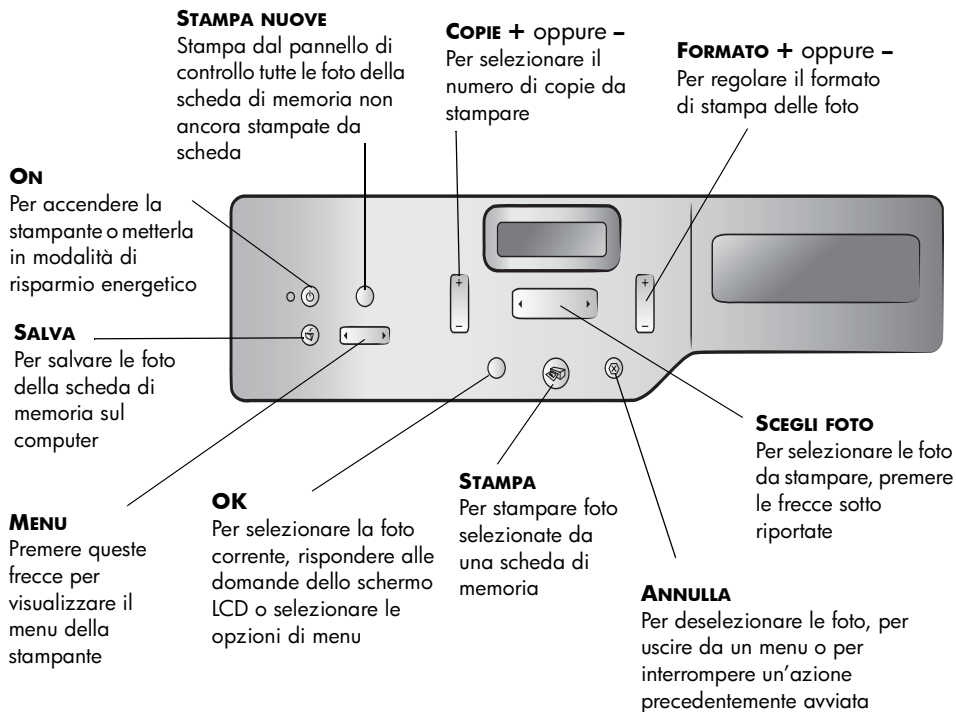
Usare questa porta per collegare la stampante al computer



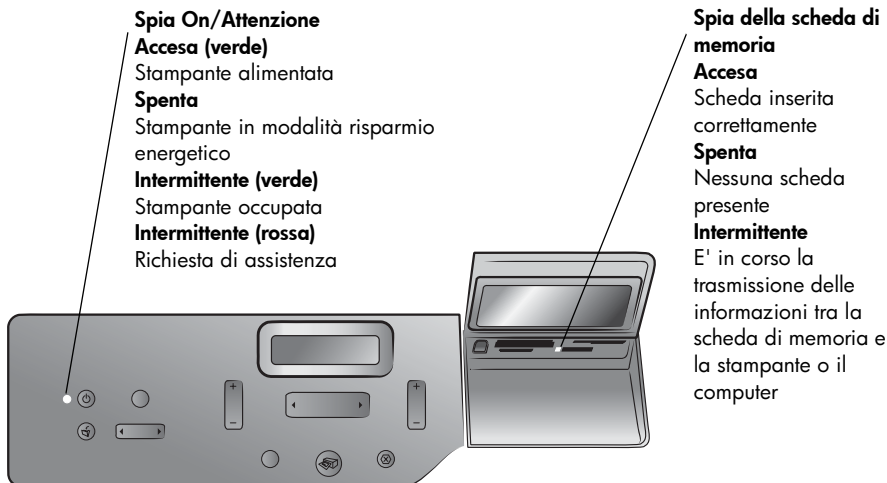
Sportello di accesso posteriore

Da aprire in caso di carta inceppata

pannello di controllo



spie luminose



slot per schede di memoria

Slot per schede di memoria

CompactFlash™/IBM® Microdrive

Inserire una scheda CompactFlash o IBM Microdrive in questo slot

Slot per schede di memoria

SmartMedia™/xD-Picture Card™

E' possibile inserire una scheda di memoria SmartMedia nella parte superiore di questo slot o una scheda di memoria xD-Picture Card nella parte inferiore destra

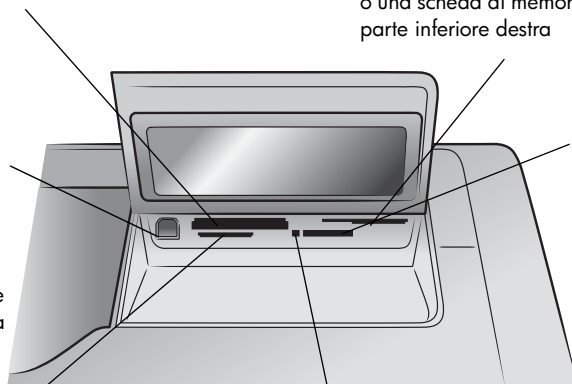
Porta per stampa diretta

Da usare per collegare alla stampante una fotocamera digitale HP a stampa diretta o un computer portatile

Slot per schede di memoria

Memory Stick Sony®

In questo slot è possibile inserire una scheda di memoria Sony Memory Stick



Slot per scheda di memoria

MultiMediaCard™/Secure Digital™

In questo slot è possibile inserire una scheda di memoria MultiMediaCard o Secure Digital

Spia della scheda di memoria

Accesa

Scheda inserita correttamente

Spenta

Nessuna scheda presente

Intermittente

E' in corso la trasmissione delle informazioni tra la scheda di memoria e la stampante o il computer

struttura dei menu

Il menu principale dello schermo LCD della stampante presenta le opzioni che seguono. Premere il pulsante **MENU** per accedere a queste opzioni:

Opzioni di menu	Scelte
Seleziona layout pagina	Album foto Risparmio carta
Opzione ritaglio foto	Ritaglio standard Immagine intera (non ritagl.)
Regola luminosità	Sette livelli dal più scuro al più chiaro
Opzioni colore per stampa succ	Colore Bianco e nero Seppia (marrone) Antico
Opzione timpro data/ora	Data/ora Solo data Disattivata
Opzione stampa senza margini	Attivata Disattivata

Opzioni di menu	Scelte
Stampa EXIF	Attivata Disattivata
Seleziona impostazioni carta	Rilevamento automatico Impostazione manuale
Cambia qualità di stampa	Ottima Normale
Migliora contrasto	Attivata Disattivata
Stampa anteprima	Nuove foto Tutte le foto
Scansione anteprima	N/D
Stampa pagina di prova	N/D
Stampa pagina diagnostica	N/D
Pulisci cartucce di stampa	N/D
Calibra stampante	N/D
Seleziona lingua	English, Français, Deutsch, Español, Italiano, Português, Nederlands
Ripristina tutte le impostazioni di menu	N/D

informazioni sulla cartuccia

La stampante stampa a colori e in bianco e nero. HP offre una vasta gamma di cartucce di stampa tra cui scegliere le più adatte al proprio progetto.

cartucce di stampa supportate

La stampante supporta le cartucce qui descritte. L'installazione di una cartuccia non compresa nella tabella invalida la garanzia della stampante.

Per stampare...	Utilizzare la cartuccia...
Documenti a colori o in bianco e nero	HP #57 (C6657A) — Cartuccia in tricromia e HP #56 (C6656A) — Cartuccia d'inchiostro nero
Foto a colori	HP #57 (C6657A) — Cartuccia in tricromia e HP #58 (C6658A) — Cartuccia fotografica
Foto in bianco e nero	HP #57 (C6657A) — Cartuccia in tricromia e HP #59 (C9359A) — Cartuccia fotografica grigia (disponibile dall'autunno 2003)

Durante l'installazione, confrontare il numero sulla cartuccia con quello sul fermo dell'alloggiamento. La stampante può contenere due cartucce per volta.

Per informazioni sulla stampa dell'indice fotografico, vedere la Guida in linea della stampante HP Photosmart.

Attenzione! Verificare che nella stampante ci siano le cartucce previste. HP sconsiglia di modificare o riempire le cartucce di stampa HP. Il riempimento o la loro modifica invalidano la garanzia HP della stampante.

Nota: Quando una cartuccia viene estratta dalla stampante, conservarla sempre nella custodia in dotazione alla stampante. In caso contrario può rovinarsi. Per maggiori informazioni sulla conservazione delle cartucce, vedere la Guida in linea della stampante HP Photosmart Series.

installazione o sostituzione delle cartucce di stampa

Per le migliori prestazioni della stampante, usare solo cartucce originali HP.

Per allungare la durata delle cartucce di stampa, spegnere la stampante quando non la si utilizza. Non scollegare la stampante o spegnere la presa di alimentazione (per esempio, la presa multipla) prima che la spia On/Attenzione sia spenta. In questo modo la stampante conserva correttamente le cartucce.

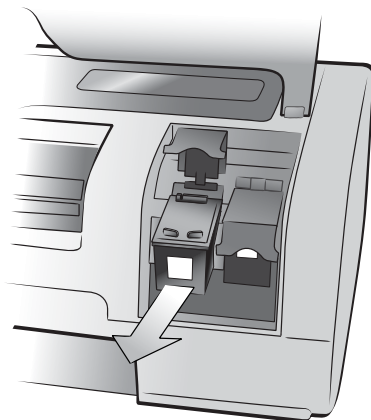
Per installare o sostituire le cartucce:

- 1 Se la stampante è spenta, accenderla premendo il pulsante **ON** sul pannello di controllo.
- 2 Caricare carta comune nel vassoio di alimentazione, in modo che la stampante possa stampare una pagina di calibrazione dopo l'installazione delle cartucce.
- 3 Alzare il coperchio superiore della stampante.
- 4 Premere sul fermo della cartuccia, quindi spingerlo in avanti. Ciò serve a sbloccare il fermo della cartuccia.

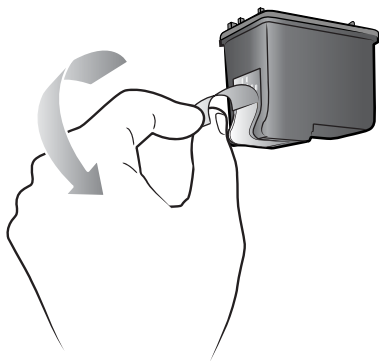


- 5 Per sostituire una cartuccia esistente, estrarre quella vecchia e metterla da parte, riciclarla o gettarla.

Nota: Per informazioni sul riciclo delle cartucce, visitare il sito www.hp.com/recycle.



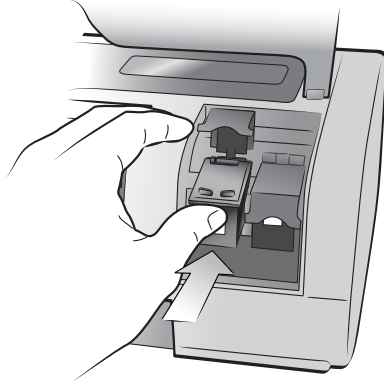
- 6 Togliere la cartuccia nuova dalla confezione.
- 7 Afferrare la linguetta rosa e staccare il nastro di plastica trasparente. Fare attenzione a rimuovere solo il nastro trasparente. Installare la cartuccia immediatamente dopo aver staccato il nastro in plastica. L'esposizione all'aria degli ugelli per più di un minuto può provocarne il disseccamento, con conseguenti problemi di stampa. Una volta staccato il nastro, non tentare di riattaccarlo.



Nota: Non toccare gli ugelli dell'inchiostro o i contatti di rame della cartuccia. Toccare queste parti significa rischiare la rottura della cartuccia.

- 8 Inserire la cartuccia:
- a. Tenere la cartuccia in modo che i contatti di rame siano i primi a entrare nella stampante. Allineare le nervature sul lato destro e sinistro della parte superiore della cartuccia con le scanalature all'interno dell'alloggiamento.

- b. Far scorrere con delicatezza la cartuccia nell'alloggiamento, quindi spingerla verso l'interno fino in fondo.



- c. Spingere il fermo della cartuccia fino a quando si blocca.
- 9 Chiudere il coperchio superiore.
 - 10 Se viene richiesto di stampare una pagina di calibrazione, premere il pulsante **OK**. A questo punto la stampante stampa una pagina di calibrazione.

La stampante e le cartucce sono calibrate per garantire i migliori risultati di stampa. La pagina di calibrazione può essere gettata.

2

stampa da scheda di memoria

Stampare foto di alta qualità per sé, per la famiglia e gli amici è molto facile. Se la fotocamera digitale conserva le foto su una scheda di memoria, per stampare o salvare le foto desiderate basta inserire la scheda nella stampante. I messaggi sull'LCD della stampante aiutano a procedere senza che sia necessario accendere il computer o avere la stampante collegata al computer.

Nota: Le foto possono essere stampate anche usando il computer. Per maggiori informazioni, vedere la Guida in linea della stampante HP Photosmart. Per informazioni sulla visualizzazione della Guida in linea, vedere **consultazione della guida in linea della stampante hp photosmart** a pagina 1.

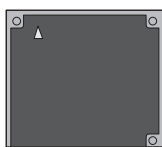
schede di memoria supportate

La stampante HP Photosmart è in grado di leggere le seguenti schede di memoria:

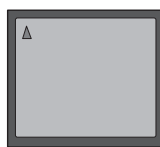
CompactFlash Association (CFA) certified Tipo I e II, IBM Microdrive, MultiMediaCard, Secure Digital, SmartMedia, Sony Memory Sticks e xD-Picture Card.

Queste schede sono prodotte da diverse case e sono disponibili con capacità di memoria diverse. Le schede di memoria possono essere acquistate presso lo stesso rivenditore della fotocamera digitale e in molti negozi di forniture per computer.

Attenzione! L'uso di altri tipi di schede di memoria può danneggiare la scheda di memoria e/o la stampante.



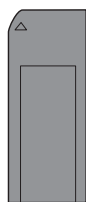
IBM Microdrive



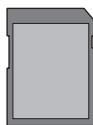
CompactFlash
Tipo I e II



MultiMediaCard



Sony Memory Sticks



Secure Digital



SmartMedia



xD-Picture Card

inserimento della scheda di memoria

Dopo aver scattato le foto con la fotocamera digitale, per visualizzarle inserire nella stampante la scheda di memoria. Le foto possono essere stampate immediatamente o salvate su computer.

Se la scheda di memoria è inserita correttamente, la spia della scheda lampeggia e poi diventa fissa.

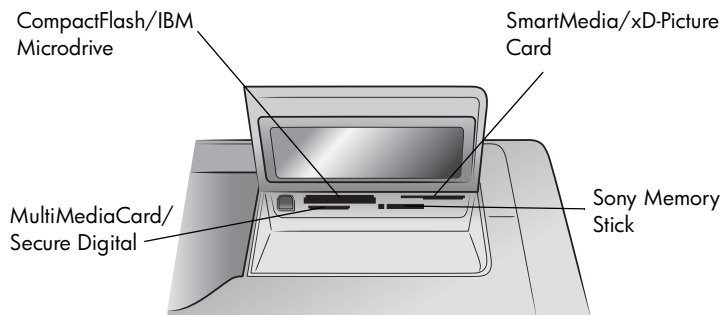
Attenzione! Non estrarre la scheda di memoria mentre la spia sta lampeggiando. La rimozione della scheda di memoria mentre è in corso l'accesso può danneggiare la stampante o la scheda di memoria o le informazioni salvate sulla scheda.

Per inserire una scheda di memoria:

- 1 Sollevare lo sportello del vano di ingresso.
- 2 Estrarre tutte le schede di memoria già inserite negli appositi slot.

Per maggiori informazioni sulla rimozione delle schede, vedere la Guida in linea della stampante HP Photosmart Series. Per informazioni sulla visualizzazione della Guida in linea, vedere **consultazione della guida in linea della stampante hp photosmart** a pagina 1.

- 3 Cercare l'alloggiamento adatto alla scheda di memoria.



Nota: Per usare una scheda Memory Stick Duo™, prima di inserirla nell'apposito alloggiamento sulla stampante, inserirla nell'adattatore in dotazione alle schede Memory Stick Duo.

- 4 Inserire la scheda di memoria nell'alloggiamento previsto. Il bordo con i contatti metallici o i fori deve entrare per primo.

Attenzione! L'inserimento della scheda di memoria in altro modo può danneggiare la scheda o la stampante.

- 5 Spingere delicatamente la scheda finché non si ferma. La scheda può non entrare completamente nella stampante.

Attenzione! Spingendola troppo si rischia di danneggiare la stampante o la scheda.

Nota: Se la scheda di memoria SmartMedia è inserita capovolta, inizia a lampeggiare la spia On/Attenzione. Rimuovere la scheda e reinserirla correttamente.

Se sulla scheda ci sono foto scelte nella fotocamera, sull'LCD della stampante compare un messaggio che chiede se si desidera stamparle. Per maggiori informazioni, vedere: **stampa di foto scelte su fotocamera nella scheda di memoria** a pagina 14

scelta delle foto da stampare

Stampare una pagina di indice delle foto o un'anteprima per decidere quali foto stampare.

- L'indice fotografico mostra le miniature e i numeri di indice delle foto conservate sulla scheda di memoria.
- Un'anteprima, che può essere costituita da molte pagine, riporta le miniature di tutte le foto conservate sulla scheda di memoria e permette di scegliere le foto da stampare, specificarne il numero e sceglierne la disposizione (layout) per la stampa.

Per informazioni sulla stampa di una pagina di indice o di un'anteprima, vedere la Guida in linea della stampante HP Photosmart Series. Per informazioni sulla visualizzazione della Guida in linea, vedere **consultazione della guida in linea della stampante hp photosmart** a pagina 1.

stampa da scheda di memoria

La stampante è in grado di stampare le foto digitali conservate sulla scheda di memoria. Le foto digitali possono essere non marcate o selezionate su fotocamera. Per una lista dei tipi di file fotografici digitali supportati, vedere le **specifiche della stampante** a pagina 20.

stampa di foto non selezionate sulla scheda di memoria

Le foto non marcate sono foto digitali normali salvate su scheda, ma non selezionate per la stampa.

Nota: Non tutte le fotocamere digitali permettono di selezionare le foto da stampare.

Per stampare foto non selezionate sulla scheda di memoria:

- 1 Inserire la scheda di memoria nell'apposito alloggiamento della stampante.
- 2 Premere il pulsante **SCEGLI FOTO** ◀ oppure ▶ per scorrere le foto della scheda di memoria.
- 3 Premere **OK** quando sullo schermo LCD compare il numero della foto da stampare.
- 4 (In alternativa) Ripetere i punti 2 e 3 per selezionare altre foto da stampare.

- 5 Premere nuovamente il pulsante **OK**. Il messaggio visualizzato sullo schermo LCD della stampante riporta il numero di foto selezionate.

Nota: A questo punto è possibile anche scegliere di stampare copie multiple delle foto selezionate. Anche il formato predefinito della foto selezionata può essere modificato. Per maggiori informazioni, vedere la Guida in linea della stampante HP Photosmart. Per informazioni sulla visualizzazione della Guida in linea, vedere **consultazione della guida in linea della stampante hp photosmart** a pagina 1.

- 6 Premere il pulsante **STAMPA** per avviare la stampa.

stampa di foto scelte su fotocamera nella scheda di memoria

Le foto selezionate sulla fotocamera sono le foto selezionate per la stampa sulla fotocamera digitale. Quando si selezionano foto sulla fotocamera, quest'ultima crea un file DPOF (Digital Print Order Format) che identifica le foto selezionate per la stampa.

La stampante legge il file DPOF dalla scheda di memoria, in modo da non dover rifelezionare le foto da stampare. Consultare la documentazione della fotocamera per sapere se supporta le foto selezionate su fotocamera. Questa stampante supporta i file in formato DPOF 1.1.

Nota: Non tutte le fotocamere digitali permettono di selezionare le foto da stampare.

Per stampare le foto selezionate sulla fotocamera dalla scheda di memoria:

- 1 Selezionare le foto per la stampa usando la fotocamera digitale. Per maggiori informazioni, vedere la documentazione fornita con la fotocamera.
- 2 Inserire la scheda di memoria nell'apposito alloggiamento della stampante.

La stampante riconosce automaticamente le foto selezionate nella scheda di memoria e chiede se si desidera stamparle.

- 3 Premere il pulsante **OK**.

stampa delle nuove foto

E' possibile scegliere di stampare tutte le foto della scheda di memoria non stampate dal pannello di controllo.

Per stampare tutte le nuove foto della scheda di memoria:

- 1 Inserire una scheda di memoria nella stampante.
- 2 Premere il pulsante **COPIE +** or **-** fino a visualizzare sullo schermo LCD il numero di copie da stampare.
- 3 Premere il pulsante **FORMATO +** o **-** finché non appare il formato desiderato.
- 4 Premere il pulsante **STAMPA NUOVE** per stampare tutte le foto della scheda di memoria non stampate dal pannello di controllo.

3

problemi di installazione

La stampante HP Photosmart è stata progettata per offrire la massima affidabilità e semplicità d'uso. Questo capitolo propone la soluzione ai problemi di installazione del software della stampante sui PC Windows. Per informazioni complete su tutti gli aspetti della stampante, inclusi i messaggi di errore e i problemi di installazione in Macintosh, consultare la Guida in linea della stampante HP Photosmart Series. Per informazioni sulla Guida in linea, vedere **consultazione della guida in linea della stampante hp photosmart** a pagina 1.

Prima di contattare l'assistenza HP, leggere i consigli utili sulla risoluzione dei problemi o visitare il sito dell'assistenza in linea **www.hp.com/support**.

Nota: In presenza di elevati campi elettromagnetici, le foto e i documenti stampati possono risultare leggermente distorti.

Nota: Per ridurre i disturbi dovuti a campi magnetici molto elevati, HP raccomanda di usare un cavo USB non più lungo di 10 piedi (3 metri).

Problema	Causa possibile	Soluzione
Quando si collega la stampante al computer, si apre l'Installazione guidata Nuovo hardware, ma la stampante non è riconosciuta.	La stampante è stata collegata al computer prima di inserire il CD HP Photosmart.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Scollegare il cavo USB dalla stampante e chiudere Installazione guidata Nuovo hardware. 2 Inserire il CD del software HP Photosmart fornito con la stampante. Quando appare Installazione guidata, fare clic su Annulla. 3 Nel menu Start, fare clic su Esegui. 4 Fare clic su Sfoggia e navigare nell'unità CD. 5 Selezionare il file Uninstaller.bat e fare clic su Apri. 6 Fare clic su OK per lanciare il Programma di disinstallazione. 7 Fare clic su Continua per disinstallare i file creati durante la prima connessione della stampante al computer. 8 Fare clic su Riavvia. Al riavvio del computer, estrarre il CD HP Photosmart e seguire la procedura riportata nel poster <i>HP Photosmart Guida di installazione</i> fornito assieme alla stampante.
Durante l'installazione compare la finestra di dialogo per il controllo dei requisiti di sistema che indica che la risoluzione del video del computer non soddisfa i requisiti minimi di sistema.	La risoluzione del video è impostata al di sotto dei requisiti minimi di sistema. Per maggiori informazioni, vedere: requisiti di sistema a pagina 19.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Fare clic su Annulla nella finestra di dialogo di controllo dei requisiti di sistema. 2 Con il pulsante destro del mouse, fare clic sul Desktop e selezionare Proprietà. 3 Fare clic sulla scheda Impostazioni. 4 Spostare il cursore verso destra fino alla risoluzione di 800 x 600 o superiore. 5 Fare clic su Applica. Compare il messaggio Impostazioni video. 6 Fare clic su Sì per salvare le modifiche. 7 Reinstallare il software della stampante.

Problema	Causa possibile	Soluzione
<p>Il software non è installato correttamente sul computer. OPPURE È necessario reinstallare il software della stampante.</p>	<p>Si è creata una condizione di conflitto con l'antivirus. OPPURE Si è creata una condizione di conflitto con un altro programma.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Disinstallare il software della stampante. Inserire il CD HP Photosmart nel computer, fare clic su Disinstalla e seguire le istruzioni a video. 2 Alla fine della disinstallazione, riavviare il computer. 3 Mettere in pausa o disattivare tutti i programmi antivirus attivi. 4 Reinstallare il software della stampante.
<p>Solo in Windows 98 Quando si collega un cavo USB tra la stampante e il computer, compare il messaggio "Installazione guidata Nuovo hardware", ma il driver non è installato completamente. Anche ora non compare il messaggio Installazione guidata Nuovo hardware.</p>	<p>L'installazione non è terminata, è stata annullata o si è verificato un errore.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Spegnerne la stampante e scollegare il cavo USB dalla stampante. 2 Scollegare il cavo di alimentazione dalla stampante. 3 Attendere circa 10 secondi. 4 Collegare il cavo di alimentazione alla stampante e accendere. 5 Disinstallare il software della stampante. Inserire il CD HP Photosmart nel computer e seguire le istruzioni a video. 6 Alla fine della disinstallazione, riavviare il computer. 7 Reinstallare il software della stampante.
<p>Solo in Windows 98 Quando si collega un cavo USB tra la stampante e il computer, non compare Installazione guidata Nuovo hardware.</p>	<p>Il cavo USB non è collegato o non funziona correttamente.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Spegnerne la stampante e scollegare il cavo USB dalla stampante. 2 Scollegare il cavo di alimentazione dalla stampante. 3 Attendere circa 10 secondi. 4 Collegare il cavo di alimentazione alla stampante e accendere. 5 Ricollegare il cavo USB alla stampante. Se il problema persiste, usare un altro cavo USB. <p>OPPURE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Fare clic su Start, Impostazioni, Pannello di controllo. 2 Fare doppio clic sull'icona Sistema. 3 Fare clic sulla scheda Gestione periferiche. 4 Fare clic su (+) vicino a Universal Serial Bus Controller. Se l'elenco riporta un controller host USB e un hub di radice USB, l'USB è attivato. Se le periferiche non sono in elenco, vedere la documentazione del computer o contattare il produttore per informazioni sulla configurazione dell'USB.

4

assistenza e specifiche

Questo capitolo contiene le seguenti informazioni relative alla stampante:

- **assistenza** a pagina 17
- **specifiche** a pagina 19
- **assistenza hardware** a pagina 22
- **assistenza software** a pagina 22
- **certificato di garanzia limitata** a pagina 23
- **informazioni sulla sicurezza** a pagina 24
- **conformità alle norme sulla salvaguardia ambientale** a pagina 25
- **conformità alle norme** a pagina 26
- **copyright e marchi di fabbrica** a pagina 26

assistenza

In caso di problemi, procedere nel modo qui indicato:

- 1 Consultare la Guida in linea della stampante HP Photosmart per informazioni dettagliate sull'uso della stampante e la risoluzione dei problemi. Per informazioni sulla visualizzazione della Guida in linea della stampante HP Photosmart, vedere **consultazione della guida in linea della stampante hp photosmart** a pagina 1.
- 2 Se con le informazioni della Guida in linea della stampante HP Photosmart, sul Web e via posta elettronica non permettono di risolvere il problema, l'assistenza ulteriore è disponibile in: francese, inglese, italiano, olandese, portoghese, russo, spagnolo, tedesco.
 - Visitare il sito **www.hp.com/support** per accedere alle pagine di assistenza in linea o per inviare ad HP un messaggio e-mail e ricevere una risposta puntuale alle proprie domande.
 - Per trovare gli aggiornamenti del software, visitare il sito **www.hp.com**.
- 3 Se il problema persiste nonostante il ricorso alla Guida in linea della stampante HP Photosmart o ai siti Web, contattare l'assistenza HP chiamando il numero del proprio paese o area geografica. Per un elenco dei numeri di telefono locali, vedere il paragrafo che segue.

assistenza telefonica hp

La stampante beneficia di un periodo di assistenza gratuita limitato. Per conoscere la durata dell'assistenza gratuita nel proprio caso, vedere **certificato di garanzia limitata** a pagina 23 o visitare il sito **www.hp.com/support**.

Allo scadere di tale periodo, l'assistenza HP è soggetta a un costo addizionale. Per conoscere le forme di assistenza disponibili, rivolgersi al proprio rivenditore HP o chiamare il numero dell'assistenza locale della propria area geografica.

Per ricevere assistenza telefonica da HP, chiamare il numero dell'assistenza della propria zona. L'assistenza è soggetta alle tariffe standard.

Nota: Per accedere ai numeri di telefono dell'assistenza per il proprio paese, i clienti dell'Europa Occidentale devono visitare il sito **www.hp.com/support**.

Paese	Numero di telefono
Algeria	(+212) 22404747
Arabia Saudita	800 897 14440
Bahrain	800 728
Egitto	02 532 5222
Emirati Arabi Uniti	971 4 883 8454
Grecia	+ 30 1 60 73 603
Israele	972 (0) 9 830 4848
Marocco	(+212) 22404747
Polonia	+ 48 22 865 98 00
Repubblica Ceca	42 (0)2 6130 7310
Romania	01 315 44 42
Slovacchia	+ 421-2-68208080
Russia, Mosca	7 095 923 50 01
Russia, San Pietroburgo	7 812 346 7997
Sud Africa	086 000 1030 nella RSA + 27-11 258 9301 fuori RSA
Tunisia	+ 216 1 891 222
Turchia	1 216 579 71 71
Ucraina	+ 7 (380-44) 490-3520
Ungheria	+ 36 (0)1 382 1111

per chiamare

Chiamare l'assistenza HP con il computer e la stampante vicini. Tenere pronte le seguenti informazioni:

- Numero di modello della stampante (sul lato anteriore della stampante)
- Numero di serie della stampante (sulla base della stampante)
- Sistema operativo del computer.
- Versione del driver della stampante
 - **PC Windows:** Per vedere la versione del driver, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della scheda nella barra delle applicazioni di Windows e selezionare **Informazioni su**.
 - **Macintosh:** Per vedere la versione del driver della stampante, usare la finestra di dialogo Print (Stampa).
- I messaggi visualizzati sull'LCD della stampante o sul video del computer.
- Risposte alle seguenti domande:
 - La condizione che segnala si è già presentata altre volte? Può ricrearla?
 - Aveva installato nuovo hardware o software sul computer quando la situazione si è presentata?

specifiche

Questa parte elenca i requisiti minimi di sistema necessari per installare la stampante HP Photosmart sul computer e fornisce alcune specifiche della stampante.

Per un elenco completo delle specifiche della stampante, vedere la Guida in linea della stampante HP Photosmart. Per informazioni sulla visualizzazione della Guida in linea, vedere **per maggiori informazioni** a pagina 1.

requisiti di sistema

Componente	PC Windows minimo	Macintosh minimo
Sistema operativo	Windows 98, 2000 Professional, ME, XP Home e XP Professional	Mac [®] OS 9 v9.1 o successivo, OS X da v10.1 a v10.2
Processore	Pentium [®] II (o equivalente) o superiore	G3 o superiore
RAM	64 MB (consigliati 128 MB)	Mac OS 9.1 e OS 9.2: 64 MB (consigliati 128 MB) Mac OS X v10.1 e OS X v10.2: 128 MB
Spazio libero su disco	500 MB	500 MB
Display video	800 x 600, 16 bit o superiore	800 x 600, 16 bit o superiore
Unità CD-ROM	4x	4x

Componente	PC Windows minimo	Macintosh minimo
Connettività	USB: Porte anteriori e posteriori (Windows 98, 2000 Professional, ME, XP Home e XP Professional)	USB 2.0 Full speed (Mac OS 9 v9.1 o successivo, OS X da v10.1 a v10.2)
Browser	Microsoft® Internet Explorer 5.5 o successivo	Non necessario per l'installazione

specifiche della stampante

Capacità del vassoio di alimentazione	25 fogli di carta fotografica 100 fogli di carta comune 20–40 schede (a seconda dello spessore) 15 buste striscioni in 20 fogli 20 fogli di etichette 25 lucidi 25 fogli di trasferibili a caldo
Capacità del vassoio di uscita	20 fogli di carta fotografica 50 fogli di carta comune 10 schede 10 buste 20 lucidi striscioni in 20 fogli 25 fogli di etichette 25 fogli di trasferibili a caldo
Capacità del vassoio per foto	15 fogli di carta fotografica
Cartucce	1 HP #56 (C6656A) inchiostro nero 1 HP #57 (C6657A) in tricromia 1 HP #58 (C6658A) fotografica a colori 1 HP #59 (C9359A) fotografica grigia
Connettività massima	Server di stampa esterna HP JetDirect: 175x, 310x, 380x
Connettività standard	USB: Porte anteriori e posteriori Windows 98, 2000 Professional, ME, XP Home e XP Professional Mac OS 9 v9.1 o successivo, OS X da v10.1 a v10.2
Dimensioni	17,8 x 14,7 x 6,9 pollici (452,2 x 374,4 x 175,5 mm)
Formati dei file di immagine	JPEG Baseline TIFF RGB 24 bit non compresso interleaved TIFF YCbCr 24 bit non compresso interleaved TIFF RGB 24 bit non compresso interleaved TIFF 8 bit grigio non compresso/packbits TIFF colore tavolozza 8 bit non compresso/packbits TIFF 1 bit non compresso/packbits/1D Huffman
Formati dei supporti, massimi	Spessore massimo consigliato: 14 pollici (356 mm) Spessore massimo consigliato: 11,5 mil (292 µm) per foglio

Formati del supporto	<p>Carta fotografica 4 x 6 pollici (10 x 15 cm) Carta fotografica 4 x 6 pollici con linguetta da 0,5 pollici (10 x 15 cm con linguetta da 1,25 cm) Schede di indice 4 x 6 pollici (10 x 15 cm) Schede Hagaki 3,9 x 5, 8 pollici (100 x 148 mm) Schede A6 4,1 x 5,8 pollici (105 x 148 mm) Schede formato L 3,5 x 5 pollici (90 x 127 mm) Schede formato L 3,5 x 5 pollici con linguetta da 0,5 pollici (90 x 127 mm con linguetta da 12,5 mm) Carta in striscioni 8,5 x 234 pollici (216 x 5969 mm)</p>
Formati dei supporti, standard	<p>Carta fotografica da 3 x 3 pollici a 8,5 x 14 pollici (da 76 x 76 mm a 216 x 356 mm)</p> <p>Carta comune Letter, 8,5 x 11 pollici (216 x 280 mm) Legal, 8,5 x 14 pollici (216 x 356 mm) Executive, 7,5 x 10 pollici (190 x 254 mm) A4, 8,27 x 11,7 pollici (210 x 297 mm) A5, 5,8 x 8,3 pollici (148 x 210 mm) B5, 6,9 x 9,8 pollici (176 x 250 mm)</p> <p>Schede Hagaki, 3,9 x 5,5 pollici (100 x 14.73 cm) Formato L, 3,5 x 5 pollici (90 x 127 mm) Formato L 3,5 x 5 con linguetta da 0,5 pollici (90 x 127 mm con linguetta da 12,5 mm) Indice, 3 x 5 pollici, 4 x 6 pollici e 5 x 8 pollici (76 x 127 mm, 10 x 15 cm e 127 x 203 mm) A6, 4,13 x 5,8 pollici (105 x 148 mm)</p> <p>Buste N. 9, 3,875 x 8,875 pollici (98,4 x 225,4 mm) N. 10, 4,125 x 9,5 pollici (105 x 240 mm) A2 Invito, 4,375 x 5,75 pollici (110 x 146 mm) DL, 4,33 x 8,66 pollici (110 x 220 mm) C6, 4,5 x 6,4 pollici (114 x 162 mm)</p> <p>Personalizzata da 3 x 5 pollici a 8,5 x 14 pollici (da 76 x 127 mm a 216 x 356 mm)</p> <p>Lucidi Letter, 8,5 x 11 pollici (216 x 280 mm) A4, 8,27 x 11,7 pollici (210 x 297 mm) Fogli di etichette Letter, 8,5 x 11 pollici (216 x 280 mm) A4, 8,27 x 11,7 pollici (210 x 297 mm)</p>
Formati di file supportati dalle schede di memoria	<p>In stampa: Vedere Formati dei file di immagine a pagina 20 Salvataggio: Tutti i formati di file</p>
Schede di memoria	<p>CompactFlash Tipo I e II IBM Microdrive MultiMediaCard Secure Digital SmartMedia Sony Memory Sticks xD-Picture Card</p>

Supporto USB	USB: Porte anteriori e posteriori Windows 98, 2000 Professional, ME, XP Home e XP Professional Mac OS 9 v9.1 o successivo, OS X da v10.1 a v10.2 HP raccomanda: cavo USB inferiore a 10 piedi (3 metri) di lunghezza
Tipi di supporto	Carta (comune, per getto di inchiostro, fotografica e striscioni) Buste Lucidi Etichette Schede (indice, biglietti d'auguri, Hagaki, A6, formato L) Trasferibili a caldo
Vassoi della carta	Un vassoio in formato Letter Un vassoio per foto da 4 x 6 pollici (10 x 15 cm)

assistenza hardware

In caso di problemi hardware, contattare il negozio in cui la stampante è stata acquistata. O ancora visitare il sito www.hp.com/cps/support/guide/psd/repairhelp.html per avere il nome del centro di vendita e assistenza più vicino. L'assistenza è gratuita per l'intero periodo della garanzia limitata. Oltre il periodo di garanzia, l'assistenza è soggetta alle tariffe. Per informazioni sulla garanzia limitata HP, vedere **certificato di garanzia limitata** a pagina 23.

assistenza software

HP distribuisce periodicamente aggiornamenti del software delle sue stampanti. Tutti gli aggiornamenti possono essere scaricati dal sito www.hp.com/support o usando il software fornito con la stampante. Gli aggiornamenti del software HP Photo & Imaging sono invece disponibili solo su CD.

Per ricevere gli aggiornamenti software utilizzando il software della stampante:

- **PC Windows:** Nel menu **Start**, selezionare **Programmi** (in Windows XP, selezionare **Tutti i programmi**); **Hewlett-Packard** quindi **HP Software Update**.
- **Macintosh:** Nell'utilità HP Inkjet, selezionare **Support (Supporto)** nel menu di scelta rapida e fare clic su **Support (Supporto)**.

certificato di garanzia limitata

Area geografica	Europa, Medio Oriente, Africa
Garanzia software	90 giorni
Garanzia della stampante	1 anno

A. Estensione della garanzia limitata

- 1 Hewlett-Packard (HP) garantisce al cliente utente finale che i prodotti HP summenzionati saranno esenti da difetti di materiale e manodopera per la durata qui indicata, a partire dalla data di acquisto da parte del cliente.
- 2 Per i prodotti software, la garanzia limitata HP si applica solo alla mancata esecuzione delle istruzioni di programmazione. HP non garantisce che il funzionamento dei suoi prodotti sarà ininterrotto ed esente da errori.
- 3 La garanzia limitata HP copre esclusivamente i difetti derivanti da un uso normale del prodotto, escludendo con ciò tutti gli altri problemi derivanti da:
 - manutenzione o modifiche improprie,
 - software, supporti, componenti o materiali di consumo non forniti o non supportati da HP o
 - funzionamento del prodotto al di fuori delle specifiche.
- 4 Per i prodotti di stampa HP, l'uso di cartucce di stampa non HP o rigenerate non è coperto da alcuna garanzia destinata al cliente né da alcun contratto di assistenza. E comunque, qualora il guasto o i danni alla stampante siano da attribuirsi all'uso di cartucce non HP o rigenerate, la riparazione sarà eseguita da HP alle tariffe per materiale e manodopera standard.
- 5 Qualora riceva, durante il periodo di garanzia, notifica di un difetto in qualsiasi prodotto coperto dalla garanzia HP, HP riparerà o sostituirà a propria discrezione il prodotto difettoso.
- 6 Qualora si riveli incapace di riparare o sostituire, secondo il caso, un prodotto difettoso coperto dalla garanzia HP, entro un tempo ragionevole a partire dalla notifica del difetto, HP rinfonderà il prezzo di acquisto del prodotto.
- 7 HP non sarà tenuta a riparare o sostituire il prodotto o a rimborsare il cliente fino al ricevimento del prodotto difettoso.
- 8 Qualsiasi prodotto sostitutivo potrà essere nuovo o assimilabile al nuovo, purché la sua funzionalità sia almeno pari a quella del prodotto da sostituire.
- 9 I prodotti HP possono contenere parti, componenti o materiali ricostruiti equivalenti per prestazioni a quelli nuovi.
- 10 La garanzia limitata HP è valida in tutti i paesi e aree geografiche in cui sono distribuiti i prodotti HP coperti. Contratti per altri servizi in garanzia, come l'assistenza in loco, possono essere richiesti a qualsiasi centro di assistenza HP autorizzato operante nei paesi e nelle aree geografiche in cui i prodotti sono distribuiti da HP o da importatori autorizzati. Per l'assistenza telefonica in Europa, cercare i dettagli e le condizioni di assistenza del proprio paese o area geografica nel sito Web: www.hp.com/support. Oppure rivolgersi al proprio rivenditore o chiamare HP al numero di telefono riportato in queste pagine. Dato il continuo miglioramento dei nostri servizi di assistenza telefonica, consigliamo di visitare il sito Web regolarmente per cercare nuove informazioni sulle caratteristiche e le modalità dell'assistenza offerta.

B. Limitazioni della garanzia

NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI LOCALI, HP E I SUOI FORNITORI TERZE PARTI NON OFFRONO ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, RELATIVAMENTE AI PRODOTTI HP E IN PARTICOLARE NON RICONOSCONO ALCUNA GARANZIA O CONDIZIONE IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE E IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

C. Limitazioni di responsabilità

- 1 Nei limiti consentiti dalle leggi locali, le clausole specificate dalla presente garanzia sono le uniche ed esclusive a tutela del Cliente.
- 2 NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI LOCALI, FATTA ECCEZIONE PER GLI OBBLIGHI SPECIFICAMENTE PREVISTI NELLA PRESENTE GARANZIA, IN NESSUN CASO HP O I SUOI FORNITORI TERZE PARTI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI, PER INADEMPIMENTO, ATTO ILLECITO O ALTRO, ANCHE SE A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

D. Leggi locali

- 1 La presente Garanzia limitata conferisce al Cliente diritti legali specifici. Il Cliente può godere di altri diritti che possono variare da stato a stato negli Stati Uniti, da provincia a provincia in Canada e da paese a paese nel resto del mondo.
- 2 Nei casi in cui la presente Garanzia sia in contrasto con la legislazione locale vigente, questo Certificato di garanzia sarà modificato per armonizzarsi con essa. In base a quanto stabilito dalla legislazione locale, alcuni disconoscimenti di responsabilità e limitazioni della presente garanzia limitata possono non applicarsi al cliente. Per esempio, alcuni stati degli Stati Uniti, analogamente ad alcune giurisdizioni al di fuori degli Stati Uniti (includere le province in Canada), possono:
 - impedire che il disconoscimento di responsabilità e le limitazioni a questo certificato di garanzia limitino i diritti di legge del consumatore (per esempi, nel Regno Unito);
 - limitare la possibilità per il produttore di far valere tali disconoscimenti di responsabilità o limitazioni;
 - garantire al Cliente altri diritti di garanzia, specificare la durata delle garanzie implicite, di cui il produttore non può rifiutare la responsabilità, oppure non ammettere alcun tipo di limitazione alla durata delle garanzie implicite.
- 3 NELLE VENDITE AL DETTAGLIO EFFETTUATE IN AUSTRALIA E IN NUOVA ZELANDA, LE CLAUSOLE DELLA PRESENTE GARANZIA, FATTA ECCEZIONE PER QUANTO LEGALMENTE CONSENTITO, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI DI LEGGE OBBLIGATORI APPLICABILI ALLA VENDITA DEI PRODOTTI HP AI DESTINATARI DI TALI TIPO DI TRANSAZIONI.

In allegato troverà i nomi e indirizzi delle Società del Gruppo HP che prestano i servizi in Garanzia (garanzia di buon funzionamento e garanzia convenzionale) in Italia.

Oltre alla Garanzia del Produttore, Lei potrà inoltre far valere i propri diritti nei confronti del venditore di tali prodotti, come previsto negli articoli 1519 bis e seguenti del Codice Civile.

Hewlett-Packard Italiana S.p.A
Via G. Di Vittorio 9
20063 Cernusco sul Naviglio
I-Milano

informazioni sulla sicurezza

Per ridurre il rischio di danni alle persone, provocate da fuoco o scosse elettriche, attenersi alle norme di sicurezza.

Attenzione! Per evitare incendi o scosse elettriche, non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.

Attenzione! Rischio di scosse elettriche:

- Leggere tutte le istruzioni della *Guida di installazione HP Photosmart*.
- Collegare il prodotto esclusivamente a prese con messa a terra. Se lo stato della presa elettrica non è noto, verificarlo con un elettricista qualificato.
- Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sul prodotto.
- Scollegare il prodotto dalla presa prima di pulirlo.
- Non installare o usare il prodotto vicino all'acqua o con le mani umide.
- Collocare il prodotto su una superficie stabile.
- Installare il prodotto in una zona riparata dove nessuno possa camminare sul suo cavo di alimentazione e controllare sempre che il cavo sia integro.
- Se il prodotto non funziona normalmente, leggere le informazioni sulla risoluzione dei problemi nella Guida in linea della stampante HP Photosmart.
- Il prodotto non contiene parti affidate alla manutenzione dell'utente. Rivolgersi sempre a personale di assistenza qualificato.
- Usare il prodotto in ambiente ventilato.

conformità alle norme sulla salvaguardia ambientale

Hewlett-Packard si impegna a fornire prodotti di alta qualità secondo le modalità previste a salvaguardia dell'ambiente.

protezione dell'ambiente

Questa stampante è stata progettata con caratteristiche che riducono al minimo il suo impatto ambientale. Per maggiori informazioni visitare il sito Web di HP Commitment to the Environment all'indirizzo www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html.

produzione di ozono

Il prodotto non produce apprezzabili emissioni di ozono (O₃).

consumi

Quando il prodotto è in modalità ENERGY STAR[®], i suoi consumi scendono in modo apprezzabile permettendo un risparmio delle risorse naturali e di denaro senza influire sulle sue elevate prestazioni. Il prodotto è qualificato ENERGY STAR, cioè è conforme ai requisiti fissati da un programma voluto per incoraggiare lo sviluppo di prodotti per ufficio a basso consumo di energia.



ENERGY STAR è un marchio depositato dell'U.S. EPA. In qualità di partner ENERGY STAR, Hewlett-Packard Company ha stabilito che questo prodotto soddisfa i requisiti ENERGY STAR per un uso efficiente dell'energia. Per maggiori informazioni, visitare il sito www.energystar.gov.

uso della carta

Il prodotto è adatto a utilizzare carta riciclata conforme alle norme DIN 19309.

plastica

I componenti in plastica di peso superiore a 0,88 once (24 grammi) sono contrassegnati secondo gli standard internazionali per facilitarne l'identificazione ai fini del riciclaggio.

schede sulla sicurezza dei materiali

Schede sulla sicurezza dei materiali (MSDS, Material safety data sheets) sono disponibili nel sito Web HP all'indirizzo www.hp.com/go/msds. I clienti che non dispongono di una connessione a Internet possono contattare l'assistenza HP.

programma di riciclaggio

HP dispone di numerosi programmi per la resa e il riciclaggio dei prodotti in molti paesi e collabora con alcuni dei maggiori centri di riciclaggio di parti elettroniche in tutto il mondo. HP inoltre contribuisce al risparmio delle risorse rivendendo alcuni dei propri prodotti migliori riciclati.

Questo prodotto HP nelle saldature contiene piombo che può richiedere procedure di smaltimento speciali.

conformità alle norme

For regulatory identification purposes, your product is assigned a Regulatory Model Number. The Regulatory Model Number for your product is SDGOA-0376. This regulatory number should not be confused with the marketing name (hp photosmart 7600 series printer) or product number (Q3010A, Q3011A, Q3012A).

Australia EMC statement



This equipment complies with Australian EMC requirements.

Canada EMC statement

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interface Regulations of the Canadian Department of Communications.

copyright e marchi di fabbrica

© Copyright 2003 Hewlett-Packard Company

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotto o tradotta in altra lingua senza il consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile degli errori qui contenuti né dei danni conseguenti relativi alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

HP, il logo HP e Photosmart sono proprietà di Hewlett-Packard Company.

Il logo Secure Digital è un marchio della SD Association.

Microsoft e Windows sono marchi depositati di Microsoft Corporation.

CompactFlash, CF e il logo CF sono marchi della CompactFlash Association (CFA).

Sony Memory Stick è un marchio depositato di Sony Corporation.

MultiMediaCard è un marchio di Infineon Technologies AG di Germania, concesso in licenza all'MMCA (MultiMediaCard Association).

SmartMedia è un marchio di Toshiba Corporation.

xD-Picture Card è un marchio di Fuji Photo Film Co., Ltd., Toshiba Corporation e Olympus Optical Co., Ltd.

IBM è un marchio depositato di International Business Machines Corporation.

Mac, il logo Mac e Macintosh sono marchi depositati di Apple Computer, Inc.

Pentium è un marchio depositato di Intel Corporation.

Gli altri marchi e i relativi prodotti sono marchi depositati e non dei loro rispettivi detentori.

Il software incorporato nella stampante fa parte del prodotto del lavoro dell'Independent JPEG Group.

I copyright di alcune foto riprodotte in questo documento sono conservati dai loro detentori originali.



Stampato su carta riciclata
Stampato in Germania, 5/03



ENERGY STAR® è un marchio depositato negli Stati Uniti.

In qualità di partner ENERGY STAR®, Hewlett-Packard Company ha stabilito che questo prodotto soddisfa i requisiti ENERGY STAR® per un uso ottimizzato dell'energia.



i n v e n t

www.hp.com

© 2003 Hewlett-Packard Company

v1.1.1